

ББК 63.3(5)я43

В 78

Печатается по решению ученого совета исторического факультета  
Алтайского государственного университета и совета Алтайского  
международного центра азиатских исследований

Рецензент – д.и.н., проф. С.В. Цыб

Редакционная коллегия:

д.и.н., проф. А.В. Старцев (отв. редактор)

к.и.н., доц. И.В. Анисимова, к.и.н., доц. И.Б. Бочкарева

В 78 Востоковедные исследования на Алтае : Сборник научных статей.

Вып. VII / под ред. А.В. Старцева. Барнаул, 2013. – 160 с.

ISBN 978–5–93957–699–4

В сборнике научных статей, являющемся периодическим научным изданием кафедры востоковедения Алтайского государственного университета и Алтайского центра востоковедных исследований, представлены статьи ученых Москвы, Санкт-Петербурга, Парижа (Франция), Красноярска, Барнаула. Издание знакомит читателей с актуальными вопросами истории международных отношений в Центральной Азии, истории и филологии стран и народов Востока.

Представляет интерес для научных работников, преподавателей вузов, аспирантов, студентов и всех, кто интересуется востоковедной тематикой.

ББК 63.3(5)я43

Издание публикуется при поддержке Российского гуманитарного научного фонда в рамках проекта проведения научных исследований «Центральноазиатский регион в системе внешних отношений России и Китая: история и современность» (грант № 12-31-09012).

ISBN 978–5–93957–699–4

© Старцев А.В., Анисимова И.В.,  
Бочкарева И.Б., 2013

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>От редколлегии .....</b>	<b>4</b>
<b><i>Кравцова М.Е.</i></b> Интеллектуально-творческое сообщество в Цзинчжоу и его место в истории китайской поэзии .....	5
<b><i>Алимов И.А.</i></b> Заметки о сяошо: к вопросу об авторстве «Си цзин цза цзи».....	16
<b><i>Дацышен В.Г.</i></b> Первые работы русских ученых по истории Китая. Из опыта российского китаеведения в XVIII – начале XIX в. ....	23
<b><i>Хохлов А.Н.</i></b> Поездка П.К. Козлова в Ургу в 1905 г. и тайная история портретов Далай-ламы .....	35
<b><i>Старцев А.В.</i></b> Проблемы взаимодействия цивилизаций в трудах путешественников и исследователей Азии во второй половине XIX – начале XX в.....	52
<b><i>Кузьмин Ю.В.</i></b> Иркутская школа монголоведения в XX веке. Профессор Н.Н. Козьмин: историк и востоковед (1872–1938).....	71
<b><i>Лысенко Ю.А., Анисимова И.А.</i></b> Исторические факторы и условия межэтнического взаимодействия сибирского казачества и казахского населения в Прииртышье в XVIII – начале XX в. ....	84
<b><i>Бармин В.А.</i></b> Синьцзян в планах фашистской Германии в 1941–1943 гг.....	109
<b><i>Верченко А.Л.</i></b> Демократизация на Тайване .....	113
<b><i>Бочкарева И.Б.</i></b> Взаимодействие России и Китая в Шанхайской организации сотрудничества .....	125
<b><i>Макаров М.К.</i></b> На границе пространств и эпох. По следам семейной легенды .....	136
<b>Сведения об авторах .....</b>	<b>158</b>

**Заметки о сяошо:  
к вопросу об авторстве «Си цзин цза цзи»<sup>1</sup>**

«Си цзин цза цзи» (西京雜記 «Разные записки о западной столице») – важный сборник сяошо, в качестве автора которого обычно называют знаменитого цзиньского Гэ Хуна (葛洪 283–343), именно его имя обычно указывается на обложках современных китайских изданий данного сочинения. Однако же вопрос об его авторстве не столь однозначен — например, Р. Кэмпани высказывается весьма категорично: «Я полагаю, что было бы неправильно приписывать авторство «Си цзин цза цзи» Гэ Хуну»[25, p. 182]. Для этого есть определенные основания: первое упоминание о сочинении под названием «Си цзин цза цзи» содержится в суйской династийной истории (цз. 33), где отмечен объем в две цзюани, но не указан автор; да и среди сочинений, принадлежащих Гэ Хуну, в его официальной биографии «Си цзин цза цзи» также не значатся. Дискуссия о том, кто же был на самом деле автором «Си цзин цза цзи», восходит как минимум ко времени династии Тан (618–907), и в качестве претендентов в старых текстах и в современных научных работах помимо Гэ Хуна называют сына великого китайского книжника Лю Сяна (劉向 79–8 до н. э.) – ханьского библиографа, знатока канонических текстов, литератора и текстолога Лю Синя (劉歆 50 до н. э. – 23 н. э.), а также лянских литераторов У Цзюня (吳均 469–520) и Сяо Бэня (蕭賈 VI в.). В пользу первой точки зрения свидетельствует сохранившаяся заметка-ба самого Гэ Хуна, помещенная после основного корпуса текста «Си цзин цза цзи». Там, в частности, сказано:

В нашем доме из поколения в поколение передавалась «История [династии] Хань» Лю Цзы-цзюня (Цзы-цзюнь 子駿 – второе имя Лю Синя. – И.А.) в ста цзюанях, без начала, конца и оглавления, – записи были просто сложены цзюань за цзюанью, по номерам, [их] передал [Цзы-цзюню] его покойный отец (т.е. Лю Сян. – И.А.) в надежде, что Синь составит ханьскую историю, упорядочив записи о событиях при Хань, но [Синь] закончить приведение в порядок [записей] не успел: умер. Оттого и не было целой книги, а всего лишь раз-

---

<sup>1</sup> Исследование выполнено при финансовой поддержке РГНФ в проекте проведения научных исследований «История китайской классической литературы с древности и до XIII века: поэзия, проза», проект № 12-34-09001.

розенные записи, и неизвестно, какая сначала, какая после – события не выстроены по хронологии. Потом уже люди знающие придали им последовательность по своему разумению – сначала первая цзюань, а в конце последняя, всего десять томов, в каждом по десять цзюаней, так что вместе цзюаней – сто. И все это полностью хранилось в моей семье. [Я] взялся сверять эти записи с тем, что сделал Бань Гу (т. е. с «Хань шу». – И.А.), и оказалось, что [он] полностью заимствовал сочинение Лю, всего лишь с небольшими изменениями. То же, что [Бань] Гу не взял, не превышало двадцати с небольшим тысяч слов, и вот [я] теперь скопировал это [выброшенное] в две цзюани, а назвал «Разные записки о западной столице», дабы тем восполнить пробелы в «Истории [династии] Хань» [Бань Гу]. Позднее в доме моем случился пожар, и все книги сгорели дотла, но эти две цзюани были в походном кобуре, что я постоянно вожу с собой, – оттого и повезло им уцелеть. Написанное Лю Синем мало кто из [моих] современников видел, а если у кого и есть [рукописи], то, как правило, неполные: или без конца или начала, или вперемешку идет то, что раньше и позднее, – и понять-то нельзя, что именно это за сочинение. Редко, очень редко встретишь полный текст! Боясь, что с течением лет [рукописи Лю Синя] и вовсе исчезнут, и никто не будет знать, что эти две цзюани хранились в моем доме, [я] и написал эту заметку [24, с. 45].

Из вышеприведенного текста следует, что изначальный материал для «Си цзин цза цзи» был подготовлен Лю Синем, а Гэ Хун лишь подверг этот материал редакторской обработке, отобрав те части первоначальной рукописи, которые были отвергнуты Бань Гу (班固 32–92) в ходе работы над ханьской династийной историей. Однако же Лю Синь в свою очередь получил какие-то материалы от отца, Лю Сяна, и в чем выразилась его работа над этими материалами, мы сказать не можем – по свидетельству Гэ Хуна, первоначальная рукопись сгорела. Остались лишь сделанные Гэ Хуном извлечения из нее, и с этими извлечениями Гэ Хун также работал, но насколько он вторгся в первоначальный текст, до какой степени его отредактировал или даже переписал, нам тоже неизвестно, поскольку сравнивать не с чем: оригинал погиб. Тем не менее Ван Шоу-лянь называет имена ряда старых китайских книжников, в том числе сунского знатока истории иероглифики Хуан Бо-сы (黃伯思 1079–1118), полагававших, что в этих обстоятельствах подлинным автором «Си цзин цза цзи» следует счи-

тать Лю Синя [2, с. 56]. Эту же точку зрения с оговорками разделяют и некоторые современные исследователи, например Ван Чжи-чжун<sup>2</sup>.

Что касается У Цзюня, то его имя в качестве автора «Си цзин цза цзи» всплывает в пассаже из «Ю ян цза цзу» (酉陽雜俎 «Разные заметки с южной стороны Ю[шани]») танского Дуань Чэн-ши (段成式 803–863), где говорится о том, что лянский поэт Юй Синь (庾信 513–581) взялся писать стихотворение на один из сюжетов из «Си цзин цза цзи», но потом отказался от замысла, мотивируя свое решение тем, что «это выражения У Цзюня, которые вряд ли уместны для использования [в поэзии]» [9, с. 112]. Но уже сунский Чао Гун-у считал, что данный текст приписывается У Цзюню ошибочно<sup>3</sup>. Хоу Чжун-и справедливо замечает, что у Дунь Чэн-ши имеется в виду всего лишь некая фраза У Цзюня, а вовсе не сборник «Си цзин цза цзи» [18, с. 110].

Относительно Сяо Бэня известно, что среди его творческого наследия числилось одноименное сочинение «Си цзин цза цзи» в шестидесяти цзюанях, давно и полностью утерянное<sup>4</sup>. У. Нинхаузер, посвятивший детальному изучению «Си цзин цза цзи» свое диссертационное сочинение (1972), внимательно изучивший все имеющиеся свидетельства и мнения об авторстве этого памятника и датирующий его промежутком между 500 и 525 г. (что исключает возможность авторства Лю Синя или Гэ Хуна), сделал вывод о том, что именно Сяо Бэнь может быть рассмотрен в качестве наиболее вероятного автора «Си цзин цза цзи» [26, с. 231]<sup>5</sup>. Однако же специалист по дотанской прозе Дин Хун-у, сопоставив исторические сочинения («Ши цзи», «Хань шу», «Хоу хань шу»), ряд старых сяошо (таких как «Хань у ди нэй чжуань») с текстом «Си цзин цза цзи», а также с новейшими археологическими находками ханьского времени, имеющими отношение к содержанию этого сборника, пришел к уверенному выводу о том, что основной текст «Си цзин цза цзи» был скорее всего создан в конце правления Западной Хань (первая четверть I в.) и, следовательно,

---

<sup>2</sup> Ван Чжи-чжун: «Я полагаю, можно рассудить следующим образом: изначальным автором был Лю Синь, но текст прошел через редактуру Гэ Хуна» [1, с. 50]. Также см.: [20, с. 149] и др. Следует отметить, что китайские книжники как минимум танского времени, высказывая разные предположения насчет авторства «Си цзин цза цзи», ни разу в числе претендентов не упоминали Лю Синя.

<sup>3</sup> «После [ухода] на юг от Реки кто-то подолжно приписал У Цзюню создание этой [книги]» [19, с. 242], – то есть после падения Западной Цзинь и уже при Восточной, лишившейся земель к северу от Янцзы.

<sup>4</sup> Впрочем, современные китайские ученые считают, как правило, «шестидесят» опиской [15, с. 39].

<sup>5</sup> Статья Нинхаузера примечательна тем, что содержит полный анализ самых существенных китайских, европейских и японских исследований по теме авторства «Си цзин цза цзи» на момент публикации, то есть на 1978 г., что может оказаться полезным при более подробном обращении к истории данного вопроса.

вполне мог принадлежать Лю Синю, а потом — попасть в руки 1 Э Хуна [8]<sup>6</sup>.

Мнение относительно того, что автором «Си цзин цза цзи» все же следует считать Гэ Хуна, значительно более распространено, традиционно и зафиксировано во многих старых сочинениях, в том числе библиографического характера. Так, танский историк Лю Чжи-ци (劉知幾 661–721), перечисляя различные сочинения, упоминает «"Разные записки о западной столице" Гэ Хуна», Гэ Хун в качестве автора «Си цзин цза цзи» упомянут в обеих танских династийных историях (цз. 58 и цз. 203 соответственно), он же значится и в частных сунских библиографиях Чао Гун-у и Чэнь Чжэнь-суня [14, с. 581; 19, с. 242; 21, с. 195]. Эту точку зрения поддерживал и Лу Синь [13, с. 37–38]. Правда – тоже с оговоркой, которая предельно четко сформулирована Юй Цзя-си: «То, что в этой книге сказано: автор Гэ Хун, – вовсе не обман; обман – то, что Хун подложно назвал автором Лю Синя... Той истории о Лю Сине и "Истории [династии] Хань", которую Гэ Хун рассказал в своей заметке, никак верить нельзя, – [он] просто воспользовался древним именем, дабы придать себе значительности» [23, т. 3, с. 1007]. Иными словами, Гэ Хун самостоятельно составил «Си цзин цза цзи», черпая материал из различных источников, которые в основной массе до наших дней не дошли, а для большей убедительности сослался на известного и авторитетного историка – Лю Синя; и в этом смысле «Си цзин цза цзи» — мистификация, подделка, выполненная Гэ Хуном<sup>7</sup>. Ныне судить о мотивах Гэ Хуна достаточно трудно, и здесь мы неизбежно впадаем в область достаточно шатких предположений, однако же в данном случае, мне кажется, вполне справедливы выводы Дин Хун-у, проанализировавшего другие сочинения Гэ Хуна и заключившего, что у последнего не было ни необходимости, ни потребности «придать себе значительности»<sup>8</sup>. Более естественным (особенно в свете вышеприведенной авторской

---

<sup>6</sup> Существуют и иные точки зрения, правда, в сравнении с Дин Хун-у (2010) более ранние, – например, в статье 1995 г. литературовед Юань Цзинь-ху приходит к выводу, что в общем текст «Си цзин цза цзи» нельзя отнести к ханьским, и Лю Синю к нему отношения не имеет, хотя следует признать, что отдельные фрагменты текста могут быть признаны ханьскими [22, с. 73–74]. В любом случае — хронология заимствований из «Си цзин цза цзи» более поздними книжниками позволяет утверждать, что данный памятник появился до VI в.

<sup>7</sup> См. по этому поводу из последних работ: [17]. Утверждение Юй Цзя-си относительно того, что Гэ Хун базировался не на рукописи Лю Синя, а на третьих, не дошедших до нас материалах, развивается и в статьях некоторых современных китайских исследователей [11], с ним согласны и авторы предисловия к изданию текста 1993 г. [5].

<sup>8</sup> Дин Хун-у выдвигает и доказывает три тезиса: о том, что Гэ Хун, судя по иным его сочинениям, был человек весьма эрудированный, щепетильный, аккуратный в обращении с фактами, так что обвинение его в сознательной фальсификации вряд

заметки) мне представляется считать, что Гэ Хун исходил из тех же соображений, что и при работе над «Шэнь сянь чжуань» (神仙傳 «Жизнеописание святых-бессмертных»), о чем сам же и написал – «...и вот [я] теперь скопировал это [выброшенное] в две цзюани, а назвал "Разные записки о западной столице", дабы тем восполнить пробелы в "Истории [династии] Хань" [Бань Гу]»<sup>9</sup>. Действуя в лучших традициях китайских книжников, Гэ Хун донес до потомков сведения, которые иным образом вряд ли оказались бы им доступны. Действительно ли он при этом использовал рукопись Лю Синя или же это были какие-то другие источники, ныне сказать трудно – остается или верить самому Гэ Хуну или же нет; но, кажется, нет особенных причин для того, чтобы отказывать Гэ Хуну в авторстве «Си цзин цза цзи», на каком бы материале это сочинение не было построено<sup>10</sup>.

---

ли состоятельно; о том, что как минимум с цзиньского и по танское время в кругах ученых-книжников репутация Гэ Хуна была крайне высока, в свете чего идея фальсификации выглядит нелепо; о том, что новейшие археологические находки подтверждают точность приводимых Гэ Хуном в «Си цзин цза цзи» сведений, доказывая подлинность этого памятника (то есть его ханьское происхождение) [7, с. 68–71]. Наверняка знать о том, что Гэ Хун в самом деле использовал материалы Лю Синя, мы сегодня не можем, но многие признаки определенно указывают на то, что материалы эти были ханьского времени, то есть аутентичные.

<sup>9</sup> Ср. с «Шэнь сянь чжуань»: «Ныне я сызнова выписал и собрал вместе то, что о бессмертных прошлого можно встретить в трактатах о бессмертных, в наставлениях о волшебных снадобьях и в книгах разных авторов, в речениях [моих] старых учителей, в рассуждениях маститых ученых, и получилось десять цзюаней, — дабы распространились эти знания среди твердых в познании ученых мужей» [12, с. 318]. Нельзя не принять во внимание и то, что в ряде фрагментов «Си цзин цза цзи» присутствуют явно маркированные авторские пассажи (*юй шао ши* 余少時, «когда я был молод»; *юй чан и взнь* 余嘗以問, «однажды я спросил об этом»), из хронологии которых ясно, что автор жил во времена Ван Мана (王莽 45 до н. э. – 23 н. э.), как и Лю Синь, а следовательно — Гэ Хун вполне мог использовать именно его материалы.

<sup>10</sup> Следует подчеркнуть, что современные представления об авторстве к китайской прозе III–VI в. малоприменимы, поскольку основным творческим методом создания сборников *сяошо* в это время выступала компиляция, и любой подобный текст так или иначе был выстроен на заимствованиях из предыдущих письменных памятников; именно в подборке материалов из уже существующих текстов и состояло тогда авторство (в чем китайцы вовсе не были оригинальны) – не даром же в библиографических разделах старых династийных историй авторство обозначено иероглифом *чжуань* 撰 (*гэ хун чжуань* 葛洪撰 «автор Гэ Хун», *лю сянь чжуань* 劉向撰 «автор Лю Сянь» и так далее), в данном контексте в первую очередь означаящим «составлять», «подбирать». Таким образом, отказывая в «авторстве» Гэ Хуну, мы с равным на то основанием должны будем пересмотреть и вопрос авторства того же Лю Сяня – в отношении сборников, составленных им из фрагментов сочинений предшественников, невзирая на степень переработки этих фрагментов. Такой под-

## Библиографический список

1. *Ван Чжи-чжун*. Хань Вэй Лючао сяошо ши (王枝忠。漢魏六朝小説史 История сюжетной прозы эпох Хань, Вэй и Шести династий). Ханчжоу, 1997.
2. *Ван Шоу-лян*. «Си цзин цза цзи» цзочжэ вэньти шукао (王守亮。《西京雜記》作者問題述考 Изучение проблемы авторства «Разных записей о западной столице») // Линьши дасюэ сюэбао (Вестник университета в Линьши). 2012. № 2.
3. *Гэ Хун*. Си цзин цза цзи / Ло Гэнь-цзэ дьяньцзяо (葛洪。西京雜記 / 羅根澤點校 Разные записки о западной столице / Критический текст Ло Гэнь-цзэ). Пекин, 1961.
4. *Гэ Хун*. Си цзин цза цзи / Чжоу Тянь-ю цзяочжу (葛洪。西京雜記 / 周天游校注 Разные записки о западной столице / Критический текст и комментарии Чжоу Тянь-ю). Пекин, 2006.
5. *Гэ Хун*. Си цзин цза цзи цюаньши / Чэн Линь, Чэн Чжан-цань ичжу (葛洪。西京雜記全譯 / 成林, 程章燦譯注 «Разные записки о западной столице» с полным переводом на современный язык / Перевод и комментарии Чэн Линя и Чэн Чжан-цаня). Гуйян, 1993.
6. *Дин Хун-у*. Каогу фасянь дуй «Си цзин цза цзи» шиляо цзячжидэ иньчжэн (丁宏武。考古發現對《西京雜記》史料價值的印證 Археологические находки, подтверждающие историческую значимость «Разных записок о западной столице») // Вэньсянь (Письменные памятники). 2006. № 2.
7. *Дин Хун-у*. «Си цзин цза цзи» фэй Гэ Хун вэйто каобянь (丁宏武。《西京雜記》非葛洪偽托考辨 Разыскание о том, что Гэ Хун подлинный автор «Разных записок о западной столице») // Тушугуань цзачжи (Библиотечный журнал). 2005. № 11.
8. *Дин Хун-у*. Цун сюйши шицзяо кань «Си цзин цза цзи» юаньши вэньбэньдэ цзочжэ цзи сецзо шидай (丁宏武。從敘事視角看《西京雜記》原始文本的作者及寫作時代 Об авторе и времени создания изначального текста «Разных записок о западной столице» с точки зрения манеры изложения) // Тушугуань цзачжи (Библиотечный журнал). 2010. № 4.
9. *Дуань Чэн-ши*. Ю ян цза цзу / Фан Нань-шэн дьяньцзяо (段成式。酉陽雜俎 / 方南生點校 «Разные заметки с южной стороны Ю[шани]») / Критический текст Фан Нань-шэна). Пекин, 1981.
10. *Коминами Итиро*. Чжунгодэ шэньхуа чуаньшо юй гу сяошо (小南一郎。中國的神話傳說與古小説 Китайские мифы и предания и древняя проза). Пекин, 1993.

---

ход представляется неоправданным. Нельзя не упомянуть и о том, что, по мнению ряда ученых, «Си цзин цза цзи» является памятником, созданным неким анонимом [27, р. 56], или плодом коллективных усилий и Лю Синя, и Гэ Хуна, и Сяо Бэня [16, с. 31]. К последнему выводу на основании тщательного лексического анализа сборника приходит и японский ученый Коминами Итиро [10, с. 130–138]. Собственно, примерно это же самое можно сказать и о многих других старых китайских текстах, прошедших через руки бесчисленных переписчиков и редакторов, часто приносящих в рукопись что-то свое – случайно или намеренно.



11. Ли Вэнь-цзюань. «Си цзин цза цзи» «Гэ Хун шо» бучжэн (李文娟。《西京雜記》《葛洪說》補證 Дополнительные свидетельства об «авторстве Гэ Хуна» «Разных записок о западной столице») // Аньхой вэньсюэ (Литература в Аньхое). 2008. № 3.

12. Ли Цзянь-го. Танцянь чжигуай сяошо ши (李劍國。唐前志怪小說史 История дотанских рассказов об удивительном). Тяньцзинь, 1984.

13. Лу Сюнь. Чжунго сяошо шилуэ (魯迅。中國小說史略 Очерк истории китайской сюжетной прозы). Пекин, 2006.

14. Лю Чжи-ци. Ши тун синьцзяочжу / Чжао Люй-фу цзяочжу (劉知幾。史通新校注 / 趙呂甫校注 «Проникновение в историю» в новой редакции и с комментариями / Редакция и комментарий Чжао Люй-фу). Чунцин, 1990.

15. Нин Цзя-юй. Чжунго вэньянь сяошо цзунму тияо (寧稼雨。中國文言小說總目提要 Сводный аннотированный каталог китайской сюжетной прозы на литературном языке). Цзинань, 1996.

16. Нин Цзя-юй. Чжунго чжижэнь сяошо ши (寧稼雨。中國志人小說史 История китайских рассказов «о людях»). Шэньян, 1991.

17. Сунь Чжэнь-тянь. «Си цзин цза цзи» вэйто Лю Синь цзо булунь лянцзэ (孫振田。《西京雜記》偽托劉歆作補論兩則 Дополнительно о двух фрагментах из «Разных записок о западной столице», авторство которых приписывается Лю Синю) // Тушутуань цзачжи (Библиотечный журнал). 2012. № 6.

18. Хоу Чжун-и. Чжунго вэньянь сяошо шигао (侯忠義。中國文言小說史稿 Черновая история китайской сюжетной прозы на классическом языке). Т. 1: Пекин, 1990. Т. 2: Пекин, 1993.

19. Чао Гун-у. Цзюнь чжай ду шу чжи цзяочжэн / Сунь Мэн цзяодэн (晁公武。郡齋讀書志校證 / 孫猛校證 Заметки о чтении книг в кабинете начальника округа / Критический текст Сунь Мэна). Шанхай, 1990.

20. Чжунго сяошо тунши: сянь Тан цзюань / Ли Цзянь-го, Чэнь Хун чжу бянь (中國小說通史：先唐卷 / 李劍國，陳洪主編 Общая история китайской сюжетной прозы: Дотанский том / Главные редакторы Ли Цзянь-го и Чэнь Хун). Пекин, 2007.

21. Чэнь Чжэнь-сунь. Чжи чжай шу лу цзе ти / Сюй Сяо-мань, Гу Мэй-хуа дяньцзяо (陳振孫。直齋書錄解題 / 徐小蠻，顧美華點校 Аннотированные заметки о книгах из кабинета Чжи-чжая / Критический текст Сюй Сяо-маня и Гу Мэй-хуа). Шанхай, 1987.

22. Юань Цзинь-ху. Цун юйфа сыхуэй кань «Си цзин цза цзи» дэ чэншу няндай (袁津琥。從語法詞彙看《西京雜記》的成書年代 О времени создания «Разных записок о западной столице» с точки зрения их грамматики и лексики) // Мянъян шицжуань сюэбао (Вестник Мянъянского специализированного педагогического училища). 1995. № 2.

23. Юй Цзя-си. Сы ку ти яо бяньчжэн (余嘉錫。四庫提要辨證 Исследование «Главного из четырех хранилищ»). Пекин, 1986. Т. 1–4.

24. Янь дань цзы. Гэ Хун. Си цзин цза цзи / Чэн И-чжун дяньцзяо (燕丹子。葛洪。西京雜記 / 程毅中點校 Яньский наследный принц Дань. Гэ Хун. Разные записки о Западной столице / Критический текст Чэн И-чжуна). Пекин, 1985.

25. Campana R. Two Religious Thinkers of the Early Eastern Jin: Gan Bao and Ge Hong in Multiple Contexts // Asia Major 3<sup>rd</sup> series. Vol. 18. 2005.

26. *Nienhauser W. H. Jr.* Once again, the Authorship of the Hsi-Ching Tsa-Chi (Miscellanies of the Western Capital) // *Journal of the American Oriental Society*. 1978. Vol. 98. No. 3.

27. *The Columbia History of Chinese Literature* / Edited by Victor H. Mair. N.-Y., 2001.

**Дацышен В.Г.**

*Сибирский федеральный университет*

**Первые работы русских ученых по истории Китая.  
Из опыта российского китаеведения в XVIII – начале XIX в.**

По сложившейся в российской науке традиции начало изучения истории Китая обычно связывают с именем и трудами архимандрита Иакинфа (Бичурина). Вклад этого сиолога в российское востоковедение, без сомнения, огромен. Тем не менее о. Иакинф (Бичурин) был не основателем, а одним из ярких представителей русской школы китаеведения, получившей европейскую известность еще в XVIII в.

Начало изучению и популяризации истории Китая в России было положено трудами первого русского китаеведа И.К. Россохина. Один из первых исследователей истории русского востоковедения А.Ф. Рихтер писал: «Россохин, который жил несколько лет в Китае и потом был переводчиком при Академии Наук Китайского и Манжурского языков, от коего в рукописях остались, переведенная им Манжурская история...» [1, с. 91]. Уже в первой половине XVIII в. И.К. Россохин перевел первые китайские исторические труды. На это, в частности, указывают приказ от 3 марта 1746 г. «О передаче в библиотеку Академии наук “переводов китайских книг” выполненных Россохиным» [2, с. 78–79] и приказ от 9 января 1747 г. «О передаче в библиотеку АН “рукописных манускриптов” переведенных с китайского языка Россохиным» [2, с. 79].

В архивах сохранились такие крупные работы И.К. Россохина: «С которого году манжурские ханы начали писатца ханами, где прежде государствовали, сколько было всех ханов... 1736 г.»; «Краткое известие и описание о всех китайских государях, сколько лет которой государствовал, как назывался, с какого году вступил на престол... какие происходили достопамятные случаи, которое собрано из китайской книги Ган-Гянь, то есть из исторического дистракта или всеобщего зеркала с манжурского на российский язык переведено Академии наук прапорщиком Ларионом Разсохиным. 1744 г.»; «История о завоевании китайским ханом Кан-хием калкаского и элетского народа, кочующего в Великой Татарии, состоящая в пяти книгах, переведена с маньчжурского языка на российский прапорщи-